

ATA n° 20/2010

1. Aos vinte e cinco dias do mês de novembro do ano de dois mil e dez, com início às nove
2. horas, na Secretaria dos Conselhos Superiores, realizou-se sessão ordinária do Conselho
3. Coordenador do Ensino, da Pesquisa e da Extensão – COCEPE, da Universidade Federal
4. de Pelotas, convocada e presidida pelo Vice-Reitor, Professor Manoel Luiz Brenner de
5. Moraes, com a presença dos seguintes Conselheiros: Professora Eliana Povoas Pereira
6. Estrela Brito, Pró-Reitora de Graduação; Professor Luiz Ernani Gonçalves Ávila, Pró-
7. Reitor de Extensão e Cultura; Professor Manoel de Souza Maia, Pró-Reitor de Pesquisa e
8. Pós-Graduação; Professor Victor Fernando Buttow Roll, representante da Área de
9. Ciências Agrárias e Professor André Luis Andrejew Ferreira, suplente da representante
10. da Área de Ciências Exatas e Tecnologia; Professora Vanda Maria da Rosa Jardim,
11. representante da Área de Ciências da Saúde e Biológicas; Professora Lúcia Bergamaschi
12. Costa Weymar, representante da Área de Letras e Artes e Professora Lorena Almeida
13. Gill, representante da Área de Ciências Humanas. Não compareceram os conselheiros:
14. Professor Farid Butros Iunan Nader, representante do Conselho Universitário e
15. Acadêmicos Darinni Machado e Ezequiel Gomes, representantes discentes. Constatada a
16. existência de quorum legal, o conselheiro Luiz Ernani Ávila iniciou a reunião, justificando
17. o atraso do senhor presidente, por estar participando de solenidade de posse dos novos
18. técnicos administrativos da Universidade e passou à análise da ordem do dia: Item 01:
19. ANÁLISE DA ATA 19/2010: Ata aprovada, com a solicitação por parte do conselheiro
20. Manoel Maia, de correção da linha 250, onde aparece um Á, necessitando corrigir para “à”.
21. A conselheira Vanda Jardim solicitou a correção da linha 39: DE e onde se lê : soma 40,55,
22. leia-se “1,55. Item 02: HOMOLOGAÇÃO DE RESULTADOS: Processo n.^º
23. 23110.001873/2010-78 do ISP – Solicitação de abertura de Concurso Público para
24. contratação de Professor Efetivo (Prof.Equivalente) – Departamento de Sociologia e
25. Política/ISP - Aposentadoria Prof. Luiz Carlos Gonçalves Lucas. O COCEPE homologou o
26. resultado do Concurso de Professor Equivalente do Departamento de Sociologia e Política
27. do ISP, pela aposentadoria do Professor Luiz Carlos Gonçalves Lucas, tendo sido
28. classificados os candidatos: 1º - Patricia Rodrigues Chaves Cunha – 8,41; 2º - Naiara Dal
29. Molin – 8,38 e 3º - Romero Jair Kunrath – 7.12. Item 03: PROCESSOS RELATADOS
30. PELA COMISSÃO PERMANENTE DE PESSOAL DOCENTE - CPPD: Todos os
31. processos, com parecer favorável da Comissão, foram homologados pelo COCEPE.
32. Processo n.^º 23110.005440/2010-91 de Victor Paulo Barros Gonçalves, do
33. Departamento de Física do IFM, requerendo progressão funcional, para a classe de
34. Professor Associado, nível I. (Homologação do parecer da Banca Avaliadora). Processo n.^º
35. 23110.008199/2010-52 de Margarida Buss Raffi, do Departamento de Patologia
36. Animal da FV, requerendo progressão funcional, por interstício, para a classe de Professor
37. Adjunto, nível IV. Processo n.^º 23110.008202/2010-38 de Eugenia Jacira Bolacel Braga,
38. do Departamento de Botânica do IB, requerendo progressão funcional, por interstício,
39. para a classe de Professor Adjunto, nível IV. Processo n.^º 23110.008305/2010-06 de
40. Mario Duarte Canever, do Departamento de Ciências Sociais Agrárias da FAEM,
41. requerendo progressão funcional, por interstício, para a classe de Professor Adjunto, nível
42. III. Processo n.^º 23110.008183/2010-40 de Lisandrea Rocha Schardosim, do
43. Departamento de Odontologia Social e Preventiva da FO, requerendo progressão
44. funcional, por interstício, para a classe de Professor Adjunto, nível III. Processo n.^º
45. 23110.008317/2010-22 de Renata Brauner Ferreira, do Departamento de
46. Administração e Turismo da FAT, requerendo progressão funcional, por interstício, para
47. a classe de Professor Adjunto, nível I. Processo n.^º 23110.008166/2010-11 de Elaine
48. Thume, do Departamento de Enfermagem da FEn, solicitando incentivo salarial


MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE PELOTAS
SECRETARIA DOS CONSELHOS SUPERIORES

CONSELHO COORDENADOR DO ENSINO, DA PESQUISA E DA EXTENSÃO/COCEPE – ATA N°20/2010 – FLS. 2 de 05

49. referente ao título de Doutor. Item **04: PROCESSOS RELATADOS PELA COMISSÃO**
50. **DE GRADUAÇÃO – CG:** Processo n.º **23110.003362/2010-91 do Departamento de**
51. **Engenharia Agrícola da FEA.** Criação da disciplina Automação Industrial. A conselheira
52. Vanda Jardim explicou que a solicitação já havia sido atendida e a Comissão solicitou que
53. o processo fosse apensado ao Projeto Pedagógico do Curso. O COCEPE homologou o
54. parecer da Comissão. **Processo n.º 23110.003455/2010-15 do Colegiado de Curso de**
55. **Odontologia da FO.** Impossibilidade de oferta da disciplina obrigatória “Psicologia e
56. **Odontologia” ministrada pelo Departamento de Fundamentos da Educação / FAE.** A
57. comissão solicitou o arquivamento do processo, pois o pedido já havia sido atendido.
58. Homologado o parecer pelo COCEPE. **Processo n.º 23110.005723/2010-33 de Antônio**
59. **Nunes Oppitz** solicita quebra de pré-requisito – Agronomia. A Comissão emitiu parecer
60. desfavorável, pois o Colegiado do Curso negou a solicitação. O COCEPE homologou o
61. parecer. Os demais processos, todos com parecer favorável da Comissão, foram
62. homologados pelo Conselho. **Processo n.º 23110.007259/2010-10 do Departamento de**
63. **Artes Visuais do IAD.** Proposta de Projeto de Ensino: Visita a 29ª Bienal de São Paulo.
64. **Processo n.º 23110.009014/2007-21 do Segundo Departamento da FD.** Proposta de
65. Projeto de Ensino: Assistência Judiciária – Um enfoque na subjetividade e individualidade
66. do comportamento humano. **Processo n.º 23110.006477/2010-37 do Departamento de**
67. **Letras Estrangeiras da FL.** Proposta de Projeto de Ensino: Elaboração de materiais
68. didático-pedagógicos para o curso de Licenciatura em Letras – Alemão e Português e
69. respectivas Literaturas. **Processo n.º 23110.007951/2010-48 do Departamento de Ensino**
70. **da FAE.** Proposta de Projeto de Ensino: II Seminário do Curso de Pedagogia:
71. (re)construindo trajetórias. **Processo n.º 23110.007334/2010-42 do Departamento de**
72. **Fundamentos da Educação da FAE.** Proposta de Projeto de Ensino: Prática de texto para
73. a melhoria da escrita acadêmica no curso de Pedagogia. **Processo n.º 23110.007245/2010-**
74. **04 do Departamento de História e Antropologia do ICH.** Proposta de Projeto de Ensino:
75. Prática de Restauro dos Estuques do Casarão da Antiga Escola de Belas Artes. **Processo**
76. **n.º 23110.007253/2010-42 do Departamento de Geografia do ICH.** Proposta de Projeto
77. de Ensino: Visita técnica a Foz do Iguaçu – PR. **Processo n.º 23110.006479/2010-26 do**
78. **Departamento de Letras Estrangeiras da FL.** Proposta de Projeto de Ensino: Elaboração
79. de materiais CALL – Teoria e Prática. **Processo n.º 23110.007947/2010-80 do**
80. **Departamento de Física do IFM.** Proposta de Projeto de Ensino: Métodos
81. computacionais para a resolução da equação de Schrödinger para sistemas de muitos
82. corpos. **Processo n.º 23110.007469/2010-16 do Departamento de História e**
83. **Antropologia do ICH.** Proposta de Projeto de Ensino: III Ciclo de Experiências de
84. Campo. **Processo n.º 23110.007333/2010-06 do Departamento de Administração e**
85. **Turismo da FAT.** Proposta de Projeto de Ensino: Revisão do Projeto Pedagógico do Curso
86. de Bacharelado em Turismo. **Processo n.º 23110.006480/2010-51 do Departamento de**
87. **Letras e Comunicação da FL.** Proposta de Projeto de Ensino: Fundamentos da tradução
88. em Língua Espanhola. **Processo n.º 23110.000721/2010-58 do Curso de Engenharia**
89. **Agrícola da FEA.** Padronização das disciplinas oferecidas pelo departamento de
90. Matemática e Estatística do IFM. **Processo n.º 23110.006549/2010-46 do Colegiado do**
91. **Curso de Química do IQG.** Solicitação de mudança no Projeto Pedagógico e troca de pré-
92. requisito – Bacharelado e Licenciatura do Curso de Química – IQG. **Processo n.º**
93. **23110.008021/2010-10 do Departamento de Registros Acadêmicos da PRG.** Solicitação
94. de Vagas ao COCEPE – Terapia Ocupacional. **Processo n.º 23110.008017/2010-43 do**
95. **Colegiado do Curso de Arquitetura e Urbanismo da FAUrb.** Solicitação de quebra de
96. pré-requisito em caráter especial – Disciplina Teoria e História da Arquitetura 1 x TFG –
97. Acadêmica Juliana Dici de Arruda. **Processo n.º 23110. 007309/2010-69 do Curso de**
98. **Ciências Biológicas do IB.** Solicitação para que sejam cursadas como co-requisitos as

p.vl.


MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE PELOTAS
SECRETARIA DOS CONSELHOS SUPERIORES

CONSELHO COORDENADOR DO ENSINO, DA PESQUISA E DA EXTENSÃO/COCEPE – ATA N°20/2010 – FLS. 3 de 05

99. disciplinas: Estágio Supervisionado III e Estágio Supervisionado IV – 2011/1. **Processo n.º 23110.008161/2010-80** de Luiz Carlos Nunes Junior solicita ingresso no Programa de Mobilidade Acadêmica ANDIFES, da UFPel para a UFRGS. **Processo n.º 23110.008386/2010-36** de Marta Amaro da Silveira Duval solicita ingresso no Programa de Mobilidade Acadêmica da UFPel para a UFRGS. **Item 05: PROCESSOS RELATADOS PELA COMISSÃO DE EXTENSÃO – CE:** Todos os processos, com parecer favorável ao projeto, da Comissão, foram aprovados pelo COCEPE. **Processo n.º 23110.007093/2010-06 do Departamento de História e Antropologia do ICH.** Proposta de Convênio de Cooperação Técnica entre a UFPel/ICH e a Prefeitura Municipal de Pelotas. **Processo n.º 23110.008321/2010-91 da PRGRH.** Projeto de Atividade de Extensão: Curso de desenvolvimento de pessoal e de organizações para trabalhadores da saúde. **Processo n.º 23110.008320/2010-46 do Departamento de Ciências Sociais Agrárias da FAEM.** Projeto de Atividade de Extensão: Curso de Investimentos: O planejamento e as opções de investimentos. **Processo n.º 23110.008322/2010-35 da FAEM.** Projeto de Atividade de Extensão: Curso de Atendimento Pré-hospitalar a Vítimas de Acidentes do Meio Rural (2º semestre). **Processo n.º 23110.002904/2006-21 do Departamento de Canto e Instrumentos do CM.** Projeto de Atividade de Extensão: Oficina de Teclado e Piano. **Processo n.º 23110.008410/2010-37 do Departamento de Desportos da ESEF.** Projeto de Atividade de Extensão: Manual Prático para Medir e Avaliar em Educação Física. **Processo n.º 23110.008412/2010-26 do Departamento de Bioquímica do IQG.** Projeto de Atividade de Extensão: Implantação da Assistência Farmacêutica como Meio de Comunicação Social através do espaço Campanhas Educativas na Rádio Federal FM/UFPel 107.9 Mhz. **Processo n.º 23110.008438/2010-74 do Departamento de Sociologia e Política do ISP.** Projeto de Atividade de Extensão: Semana Acadêmica Ciências Sociais 2010 – Interdisciplinaridade e Ciências Sociais: realidade ou utopia? **Processo n.º 23110.008455/2010-10 do Departamento de Artes e Comunicação do IAD.** Projeto de Atividade de Extensão: Oficina de Candombe. **Processo n.º 23110.008454/2010-67 do IAD.** Projeto de Atividade de Extensão: Doze Olhares sobre a Catedral. **Processo n.º 23110.008453/2010-12 do Departamento de Artes e Comunicação do IAD.** Projeto de Atividade de Extensão: ARTEIROS DO COTIDIANO: Fazendo Artes no Colégio Sinodal Alfredo Simon. **Processo n.º 23110.008457/2010-09 do Departamento de Música e Artes Cênicas do IAD.** Projeto de Atividade de Extensão: Poéticas da Diferença na UFPel. **Processo n.º 23110.008222/2010-17 do Curso de Engenharia do Petróleo da PRG.** Projeto de Atividade de Extensão: Núcleo de Estudos em Tecnologias do Geoprocessamento - NETGeo. **Processo n.º 23110.008451/2010-23 da PRG.** Projeto de Atividade de Extensão: Desenvolvendo a oralidade em Espanhol como L2 na modalidade a distância: da prática controlada à fala espontânea. **Processo n.º 23110.008432/2010-05 do Departamento de Letras Vernáculas da FL.** Projeto de Atividade de Extensão: Blog do Jornalismo UFPEL. **Processo n.º 23110.008434/2010-96 do Departamento de Letras Estrangeiras da FL.** Projeto de Atividade de Extensão: Seminário: Interfaces entre língua, educação e cultura surda. **Processo n.º 23110.008435/2010-31 do Departamento de Letras Estrangeiras da FL.** Projeto de Atividade de Extensão: Conversação em francês. **Processo n.º 23110.008436/2010-85 do Departamento de Letras Estrangeiras da FL.** Projeto de Atividade de Extensão: Curso de iniciação à língua francesa. **Processo n.º 23110.008433/2010-41 do Departamento de Letras Vernáculas da FL.** Projeto de Atividade de Extensão: Primeiro Seminário de Jornalismo da UFPEL: Os Fazeres do Jornalismo - Perspectivas Profissionais e Acadêmicas. **Item 06: PROCESSOS RELATADOS PELA COMISSÃO DE PESQUISA E PÓS-GRADUAÇÃO - CPPG:** **Processo n.º 23110.008642/2007-90 de Roberto Zanatta Guerra,** solicitando revalidação de título de Pós-Graduação – Mestrado. **Processo n.º**


MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE PELotas
SECRETARIA DOS CONSELHOS SUPERIORES

CONSELHO COORDENADOR DO PNSINO, DA PESQUISA E DA EXTENSÃO/COCEPE – ATA N°20/2010 – FLS. 4 de 05

149. **23110.007827/2007-87** apensado ao **1319/2009-57** de **Heron Lisboa de Oliveira**,
150. solicitando revalidação de título de Pós-Graduação – Doutorado. **Processo n.º**
151. **23110.008854/2007-77** de **Carlos Alberto Imlau**, solicitando revalidação de título de Pós-
152. Graduação – Mestrado. **Processo n.º 23110.004817/2006-17** de **Elvira Alzira da Fonseca**
153. e **Silva**, solicitando revalidação de título de Pós-Graduação – Mestrado. Para estes quatro
154. primeiros processos, o conselheiro Manoel Maia leu o parecer exarado pelo Programa do
155. Curso de Pós-Graduação: “O trabalho já foi analisado, conforme parecer constante deste
156. processo, tendo obtido parecer de mérito acadêmico desfavorável à revalidação pretendida
157. pelo requerente. O parecer exarado é de que “o trabalho apresentado não atende aos
158. requisitos acadêmicos estabelecidos pelo Programa de Pós-Graduação em Educação –
159. Mestrado e Doutorado, da Universidade Federal de Pelotas, para a obtenção do título de
160. Mestre em Educação”. Este parecer foi homologado pelo COCEPE, em 21 de maio de
161. 2009”. A CPPG aprovou o parecer do Programa de PG em Educação. Após longo debate,
162. os processos foram retirados de pauta, para análise por parte dos demais membros da
163. Comissão, sendo que o trabalho desta comissão ao analisar o processo, não mergulhará no
164. mérito da questão. **Processo n.º 23110.005262/2010-07** de **Silvia Schwartzmann**
165. **Halpern**, solicitando revalidação de título de Pós-Graduação – Mestrado. Aprovado pelo
166. COCEPE. **Processo n.º 23110.006652/2010-96** de **Fabio Clasen Chaves**, solicitando
167. revalidação de título de Pós-Graduação – Doutorado. Aprovado pelo COCEPE. **Item 07:**
168. **PROCESSOS APROVADOS “AD REFERENDUM” PARA SEREM HOMOLOGADOS**
169. **NO COCEPE**: Todos os processos foram homologados pelo Conselho. **Processo n.º**
170. **23110.008506/2010-03** da **PRG**. Concurso Público para Professor Efetivo – Área:
171. Planejamento e Meio Ambiente. **Processo n.º 23110.008507/2010-40** da **PRG**. Concurso
172. Público para Professor Efetivo - Área: Gestão e Legislação (Ambiental e Transportes).
173. **Processo n.º 23110.008512/2010-52** da **PRG**. Concurso Público para Professor Efetivo –
174. Área: Ciências Ambientais. **Processo n.º 23110.008674/2010-91** da **PRG**. Concurso para
175. Professor Adjunto – Área: Logística e Transportes. **Processo n.º 23110.008675/2010-35** da
176. **PRG**. Concurso público para professor efetivo – Área: Tecnologia da Informação. **Item**
177. **08: Processo n.º 23110.005128/2010-06** – Redistribuição do Professor Gerson Roberto
178. Neumann da UFPel para a UFRGS. O senhor presidente relatou que o processo foi
179. encaminhado à Faculdade de Letras para manifestação. A Direção encaminhou ao
180. Departamento, que aprovou com dezenove votos favoráveis e dois contrários. A Direção
181. enviou o processo ao COCEPE com encaminhamento solicitando análise criteriosa do
182. assunto, pois é muito importante a permanência do professor na UFPel. A conselheira
183. Eliana Povoas relatou que existe a possibilidade de novos concursos a serem abertos. Disse
184. ser favorável à redistribuição pelo fato de manter a unicidade familiar. A conselheira
185. Vanda Jardim disse que vivenciaram situação semelhante na Faculdade de Educação, onde
186. uma professora solicitou acompanhar o esposo à Santa Maria e como foi negado, recorreu à
187. Justiça e conseguiu a autorização para o afastamento. Já se passaram dez anos do ocorrido,
188. sem solução para a Unidade e tinha receio de que o mesmo acontecesse neste caso. A
189. conselheira Lorena Gill explicou que o Professor Gerson a procurou e foi bastante explícito
190. ao dizer da necessidade de sua redistribuição. Colocou que o professor assumiu muitas
191. atribuições e não pretende trabalhar parcialmente. Se manifestou favorável à redistribuição,
192. visto que a vaga foi garantida pelo Reitor da UFRGS. Após longo debate sobre o assunto,
193. ficou deliberado encaminhar o processo à Pró-Reitoria de Gestão de Recursos Humanos,
194. para analisar a existência da vaga, e posteriormente à Unidade, para passar por reunião do
195. Conselho Departamental, no prazo máximo de dez dias. **Item 09: OUTROS ASSUNTOS:**
196. 1) **Processo n.º 23110. 008744/2010-19** de **Maria Teresinha Py Elichirigoity**. Recurso
197. contra a desclassificação em Concurso Público - Edital nº 76 (Faculdade de Letras - Área:
198. Língua Portuguesa e Linguística). O COCEPE aprovou o parecer da Banca Examinadora
- pt


MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE PELotas
SECRETARIA DOS CONSELHOS SUPERIORES

CONSELHO COORDENADOR DO ENSINO, DA PESQUISA E DA EXTENSÃO/COCEPE – ATA N°20/2010 – FLS. 5 de 05

199. do Concurso Público para Professor Adjunto da Área de Língua Portuguesa e Lingüística
200. do Centro de Letras e Comunicação, desfavorável ao recurso interposto por Maria
201. Teresinha Py Elichirigoity, conforme parecer exarado às páginas 03 a 07, e cópia do Artigo
202. 249 do Regimento da Universidade Federal de Pelotas, às páginas 08. 2). Processo n°
203. **23110. 008472/2010-49 de Camila Vicenci Fernandes.** Recurso às Provas de Títulos,
204. Escrita e Didática - Conc. Público para Professor Assistente - Área: Direito Internacional /
205. Relações Internacionais - Edital 68/2010. O COCEPE aprovou o parecer da Banca
206. Examinadora do Concurso de Relações Internacionais, desfavorável ao recurso interposto
207. por Camila Vicenci Fernandes, mantendo as notas das provas escrita, didática e de títulos e
208. opinando pela improcedência do recurso. 3) Processo n.º **23110. 008716/2010-93 de**
209. **Cláudia Fernandes Lorea.** Aluna do curso de Medicina da UFPel solicita ingresso no
210. programa de mobilidade acadêmica na UFRGS. Aprovado. 4) Processo n.º
211. **23110.008717/2010-38 de Pedro Borda Almeida Da Silva.** Aluno do curso de Medicina
212. da UFPel solicita ingresso no programa de mobilidade acadêmica na UFRGS. Aprovado. 5) Processo n.º **23110.004125/2010-47 de Judith Viegas,** solicitando progressão funcional.
213. O senhor presidente lembrou aos conselheiros que este processo já havia sido analisado
214. pelo Conselho, quando foi aprovada a solicitação, porém, ao chegar à Coordenadoria de
215. Concessões, foi devolvido ao COCEPE, para que fosse especificada a data a ser
216. considerada para utilização do RAAD. O processo foi encaminhado à Procuradoria
217. Jurídica, para emissão de parecer sobre o período a ser considerado. Aproado o parecer da
218. Procuradoria Jurídica, considerando como início do período: 23 de outubro de 2003
219. (RAAD 2004 e 2005). 6) Processo n.º **23110.008818/2010-17** de alunos da Faculdade de
220. Veterinária, solicitando realização de testes de aula, em horários alternativos. O COCEPE
221. devolveu o processo à base, para, no prazo máximo de cinco dias, ser dirigido parecer pelo
222. Departamento e após pelo Conselho Departamental, com as respectivas decisões,
223. acompanhadas das atas e plano da disciplina, para posterior análise do COCEPE. Foi
224. solicitado ainda informações sobre aulas e avaliações feitas fora do horário de aula
225. estabelecido pelo calendário da disciplina. Item 09: **INFORMES E MANIFESTAÇÕES:**
226. Não havendo mais nenhum assunto a tratar, o senhor presidente deu por encerrada a
227. reunião às onze horas e vinte minutos e eu Roseméri Gonçalves Roseméri Gomes
228. Gonçalves, secretária dos Conselhos Superiores, lavrei a presente Ata que após lida e
229. aprovada será igualmente assinada pelo senhor presidente.
230.

Roseméri Gonçalves,
Roseméri Gonçalves